Сряда, 11 май 2011 г.

Списък на приложенията

ПРИЛОЖЕНИЕ I:	Разпоредби за одобрение на типа на ЕО по отношение на нивото на шума за тип моторни превозни средства
	Допълнение 1: Информационен документ
	Допълнение 2: Образец на сертификат за одобрение на типа на ЕО
	Добавка към сертификат за одобрение на типа на ЕО
ПРИЛОЖЕНИЕ II:	Административни разпоредби за одобрение на типа на ЕО за изпускателни системи като отделни технически възли (сменяеми изпускателни уредби)
	Допълнение 1: Информационен документ
	Допълнение 2: Образец на сертификат за одобрение на типа на ЕО
	Добавка за одобрение на типа на ЕО сертификат
	Допълнение 3: Образец на знака за одобрение на типа на ЕО
ПРИЛОЖЕНИЕ III:	Технически изисквания
ПРИЛОЖЕНИЕ IV:	Част А, Отменената Директива и списък на нейните последователни изменения /
	Част Б, Списък на сроковете за транспониране и прилагане в националното законодателство
ПРИЛОЖЕНИЕ V:	Таблица на съответствието

Селскостопански и горски трактори с тясна колея ***I

P7_TA(2011)0211

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 май 2011 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно предно монтирани защитни конструкции при преобръщане на колесните селскостопански и горски трактори с тясна колея (кодифициран текст) (COM(2010)0610 – C7-0340/2010 – 2010/0302(COD))

(2012/C 377 E/38)

(Обикновена законодателна процедура – кодификация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2010)0610),

— като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0340/2010),

— като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 януари 2011 г. ([1]),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. относно ускорен метод на работа за официално кодифициране на законодателни текстове ([2]),

([1]) ОВ C 84, 17.3.2011 г., стр. 54.
([2]) ОВ C 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

— като взе предвид членове 86 и 55 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A7-0098/2011),

A. като има предвид, че съгласно становището на Консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията въпросното предложение се свежда до обикновена кодификация на съществуващите текстове, без промяна по същество,

1. Приема своята позиция на първо четене, приложена по-долу;

2. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P7_TC1-COD(2010)0302

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 11 май 2011 г. с оглед приемането на Директива 2011/…/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно предно монтирани защитни конструкции при преобръщане на колесните селскостопански и горски трактори с тясна колея (Кодифициран текст)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ([1]),

в съответствие с обикновената законодателна процедура ([2]),

като имат предвид, че:

(1) Директива 87/402/ЕИО на Съвета от 25 юни 1987 относно предно монтирани защитни конструкции при преобръщане на колесните селскостопански и горски трактори с тясна колея ([3]) е била неколкократно и съществено изменяна ([4]). С оглед постигане на яснота и рационалност посочената директива следва да бъде кодифицирана.

(2) Директива 87/402/ЕИО е една от отделните директиви от системата за типово одобрение на ЕО, предвидена в Директива 74/150/ЕИО на Съвета, заменена с Директива 2003/37/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 26 май 2003 г. относно типовото одобрение на селскостопански или горски трактори, на техните ремаркета и на теглително-прикачно оборудване, заедно с техните системи, компоненти и обособени технически възли и за отмяна на Директива 74/150/ЕИО ([5]), и установява техническите предписания относно дизайна и конструкцията на колесни селскостопански или горски трактори по отношение на предно монтираните защитни конструкции при преобръщане. Тези технически предписания целят сближаване на законодателството на държавите-членки по начин, който да позволи прилагането за всеки тип трактор на процедурата за типово одобрение на

([1]) ОВ C 84, 17.3.2011 г., стр. 54.
([2]) Позиция на Европейския парламент от 11 май 2011 г.
([3]) ОВ L 220, 8.8.1987 г., стр. 1.
([4]) Вж приложение VIII, част A.
([5]) ОВ L 171, 9.7.2003 г., стр. 1.

ЕО, предвидена в Директива 2003/37/ЕО. Следователно, разпоредбите на Директива 2003/37/ЕО, отнасящи се до селскостопанските или горските трактори, техните ремаркета и теглително-прикачно оборудване, заедно с техните системи, компоненти и обособени технически възли, се прилагат към настоящата директива.

(3) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение VIII, част Б,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива се прилага по отношение на определените в член 2 й) от Директива 2003/37/ЕО за трактори, притежаващи следните характеристики:

а) пътен просвет не по-голям от 600 мм, измерен под най-ниските точки от предната или задната ос, с вземане под внимание на диференциала;

б) фиксирана или регулируема минимална колея на остта, оборудвана с гумите с по-големия размер, по-тясна от 1 150 мм. Допуска се, че оборудваната с по-големия размер гуми ос е отрегулирана за колея не по-голяма от 1 150 мм. Колеята на другата ос трябва да може да се отрегулирва по такъв начин, че външният ръб на гумите с по-малкия размер да не излиза отвъд външния ръб на гумите на другата ос; ако двете оси са оборудвани с джанти и гуми с един и същ размер, фиксираната или регулируема колея на двете оси трябва да бъде по-малка от 1 150 мм;

в) маса, по-голяма от 600, и не по-голяма от 3 000 килограма, съответстваща на масата на трактора без товар, така както е дефинирано в точка 2.1. от Образец А в приложение I към Директива 2003/37/ЕО, включително масата на защитната конструкция, монтирана в съответствие с настоящата директива, и масата на гумите с най-големия препоръчван от производителя размер.

Член 2

1. Всяка държава-членка издава типово одобрение на ЕО за компонент за всеки тип защитни конструкции при преобръщане и тяхното закрепване към трактора, ако същите удовлетворяват изискванията по отношение на изработката и на изпитванията, съдържащи се в приложения I и II.

2. Държавата-членка, издала типово одобрение на ЕО за компонент, предприема необходимите мерки за контрол, доколкото това е необходимо, и ако се налага - в сътрудничество с компетентните органи на останалите държави-членки, върху съответствието на произвежданите модели с одобрения тип. Този контрол се ограничава до извършването на случайни проверки.

Член 3

За всеки тип защитни конструкции при преобръщане и тяхното закрепване към трактора, одобрени в съответствие с член 2, държавите-членки предоставят на производителя на трактора или защитната конструкция при преобръщане, или на неговия упълномощен представител, знак за типово одобрение на ЕО за компонент, съответстващ на изобразения в приложение IV пример.

Държавите-членки предприемат всички подходящи мерки, за да предотвратят използването на знаци, които могат да доведат до объркване между защитните конструкции при преобръщане, които са били типово одобрени като компоненти по съгласно член 2, и други устройства.

Член 4

Държава-членка не може да забранява пускането на пазара на защитни конструкции при преобръщане или тяхното закрепване към тракторите, на основания, свързани с тяхната конструкция, ако върху същите е нанесен знака за типово одобрение на ЕО за компонент.

Въпреки това дадена държава-членка може да забрани пускането на пазара на защитни конструкции при преобръщане с нанесен върху тях знак за типово одобрение на ЕО за компонент, ако същите показват систематично несъответствие с одобрения тип.

Въпросната държава-членка информира незабавно останалите държави-членки и Комисията за предприетите мерки, като посочва мотивите за своето решение.

Член 5

В срок до един месец компетентните органи на всяка държава-членка изпращат до компетентните органи на останалите държави-членки копия от сертификата за типово одобрение на ЕО за компонент, чийто образец се съдържа в приложение V, съставени за всеки тип защитни конструкции при преобръщане, които са одобрили или отказали да одобрят.

Член 6

1. Ако държавата-членка, издала типово одобрение на ЕО за компонент, констатира, че някои защитни конструкции и тяхното закрепване към тракторите, с нанесен върху тях един и същ знак за типово одобрение на ЕО за компонент, не съответстват на одобрения от нея тип, тя предприема необходимите мерки, за да осигури привеждането на произвежданите модели в съответствие с одобрения тип.

Компетентните органи на въпросната държава-членка уведомяват компетентните органи на останалите държави-членки за предприетите мерки, които могат, при необходимост, когато е налице сериозно и повтарящо се несъответствие, да прераснат в отнемане на типовото одобрение на ЕО за компонент.

Тези органи предприемат същите мерки, ако бъдат информирани от компетентните органи на друга държава-членка за подобно несъответствие с одобрения тип.

2. В срок до един месец компетентните органи на държавите-членки взаимно се информират за всяко отнемане на типово одобрение на ЕО за компонент и мотивите за всяка подобна мярка.

Член 7

Всяко решение за отказ или отнемане на типово одобрение на ЕО за компонент по отношение на защитни конструкции срещу преобръщане и тяхното закрепване към тракторите или за забрана на пускане на пазара или в употреба, взето по силата на разпоредбите, приети в изпълнение на настоящата директива, съдържа подробно изложение на мотивите, върху които то се основава.

Това решение се нотифицира на заинтересованата страна, като се указват средствата за правна защита, с които тя разполага по силата на действащото законодателство в съответните държави-членки и за сроковете, в които тези средствата за правна защита може да се упражнят.

Член 8

1. Относно тракторите, които отговарят на изискванията, определени в настоящата директива, държавите-членки не могат:

а) да откажат, по отношение на тип трактор, да издават типово одобрение на ЕО или да издават национално типово одобрение;

б) да забраняват първото пускане в употреба на трактори.

2. Държавите-членки не могат да откажат да издават национално типово одобрение по отношение на тип трактор, който не отговаря на изискванията, определени в настоящата директива.

Член 9

1. Никоя държава-членка не може да отказва регистрацията или да забранява употребата на трактори на основания, свързани със защитните конструкции при преобръщане и тяхното закрепване към трактора, ако върху същите е нанесен знака за типово одобрение на ЕО за компонент и ако са удовлетворени изискванията на приложение VI.

Въпреки това, при спазване на Договора, държавите-членки могат да налагат ограничения върху употребата на тракторите, посочени в член 1, в онези сфери, в които това е продиктувано от съображения за безопасност, с оглед на специфичния характер на някои терени или земеделски култури. Държавите-членки информират Комисията за подобни ограничения преди тяхното въвеждане и за основанията за тяхното приемане.

2. Настоящата директива не засяга правото на държавите-членки да постановяват, при спазване на Договора, изисквания, каквито те считат за необходими, за да гарантират защитата на работниците обслужващите употребата на въпросните трактори, при условие че това не предполага промяна защитните, която не съответства на изискванията на настоящата директива.

Член 10

1. В рамките на процедурата по типово одобрение на ЕО, всеки трактор, по отношение на който се прилага член 1, е оборудван със защитна конструкция при преобръщане.

2. Посочената в параграф 1 конструкция, освен ако не е задно монтирана защитна конструкция, удовлетворява изискванията на приложения I и II към настоящата директива или изискванията на приложения I до IV към Директиви 2009/57/ЕО ([1]) или 2009/75/ЕО ([2]) на Европейския парламент и на Съвета.

Член 11

Измененията, необходими за привеждане в съответствие на изискванията от приложения I до VII с техническия прогрес, се приемат съгласно процедурата посочена в член 20, параграф 3 от Директива 2003/37/ЕО.

Член 12

Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 13

Директива 87/402/ЕИО, изменена с актовете, посочени в приложение VIII, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение VIII, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение IX.

Член 14

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден от деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 15

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

([1]) ОВ L 261, 3.10.2009 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 261, 3.10.2009 г., стр. 40.